



Инструкция по эксплуатации плунжерного подъемника TST 35UX



ВАЖНО!

Внешний вид изделия может отличаться от изображения на обложке.

Производитель имеет право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления.

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	5
1. Введение	7
1.1 Установка и проверка автомобильного подъемника.....	7
1.2 Информация по предостережению	7
2. Основные сведения	8
2.1 Сведения о производителе.....	8
2.2 Область применения.....	8
2.3 Распаковка и хранение	8
2.4 Изменения конструкции подъемника.....	8
2.5 Перемещение подъемника	9
2.6 Гарантия.....	9
3. Техническая информация	10
3.1 Технические характеристики	11
3.2 Устройства безопасности	11
3.3 Электрическая схема	12
3.4 Гидравлическая схема.....	13
3.5 План фундамента.....	14
3.6 Внешний вид подъемника и панель управления.....	15
4. Меры предосторожности	16
5. Монтаж и наладка	17
5.1 Монтаж подъемника.....	17
5.2 Наладка (удаление воздуха).....	19
6. Эксплуатация	19
6.1 Подъем автомобиля	19
6.2 Опускание автомобиля	20

7. Возможные неисправности.....	20
8. Проверки и обслуживание.....	21
8.1 Плановая проверка подъемника.....	21
8.2.Очистка подъемника	22
8.3 Периодичность очистки	22
8.4 Характеристики рекомендуемой гидравлической жидкости НМ32	22
9. Проверка подъемника	23
9.1 Проверка перед установкой.....	24
9.2 Ежегодная проверка.....	26
9.3 Ежедневная проверка	28
9.4 Специальная проверка.....	29

Предисловие

Подъемник Trommelberg является результатом продолжительной и кропотливой работы.

Высокое качество и отличная концепция гарантируют надежность, долгое время работы и экономию средств.

Во избежание повреждений и причинения ущерба пользователям **НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО** прочитать все пункты данной инструкции.

Компания Trommelberg не несет ответственности за ненадлежащее эксплуатирование данного подъемника.

Для использования необходимо:

- соблюдать все предписания и предупреждения данной инструкции
- вовремя проводить обслуживание и поверку оборудования
- ознакомить с данной инструкцией **ВСЕ** персонал, работающий с данным оборудованием
- особенно внимательно изучить главы инструкции, посвященные безопасной эксплуатации
- в дополнение к замечаниям о безопасности для использования предписаний и предостережений поместить настоящую инструкцию в доступное для оператора место.

Обязанности оператора:

Оператор должен допустить к работе только тех людей, которые обеспечивают выполнение следующих требований при работе с данным оборудованием:

- ознакомленных с основными положениями данной инструкции относительно безопасной работы и предупреждения несчастных случаев
- знающих и понимающих главу безопасной работы и способных подтвердить полученные знания.

Опасность при работе с подъемником:

Подъемник Trommelberg спроектирован и изготовлен согласно международным техническим стандартам. Опасность для оператора может представлять неумелое использование подъемника.

Подъемник должен эксплуатироваться:

- по его прямому назначению
- при условии эксплуатации согласно техническим требованиям.

Организационные требования:

- инструкция по эксплуатации должна храниться весь срок службы оборудования в доступном для оператора месте
- в дополнение к инструкции по эксплуатации для правил, принадлежащих к регламенту, т.е. предупреждение несчастных случаев и должны выполняться
- для защиты персонала необходимо использовать защитную одежду, обувь и т.п.
- все запчасти должны удовлетворять техническим требованиям, выдвинутым производителем. Гарантия распространяется только на оригинальные запчасти.

1. Введение

Данная инструкция содержит очень важную информацию по установке, работе и обслуживанию автомобильного подъемника.

Для предоставления доказательства установки автомобильного подъемника форма «**Запись установки**» должна быть заполнена и отправлена производителю.

Инструкция должна сохраняться весь срок эксплуатации подъемника.

Любое изменение конструкции и перемещение автомобильного подъемника должно быть отображено в «**Основном документе**» подъемника.

1.1 Установка и проверка автомобильного подъемника

Проводить работы, касающиеся безопасности и проверок подъемника разрешено только персоналу технической службы дистрибьютора. Он подразделяется в данной инструкции на экспертов и компетентных лиц.

Эксперт	- лицо, знающее инструкции и обладающее необходимым опытом для проверки и испытания подъемника, комплекс мер по предотвращению несчастных случаев.
Компетентное лицо	- лицо, обладающее достаточными знаниями и опытом по автомобильным подъемникам.

1.2 Информация по предостережению

Для того чтобы указать **потенциальную опасность** и показать важную информацию, ниже указаны следующие знаки. Внимательно прочтите пункты, помеченные этими знаками.



ОПАСНОСТЬ. Этот знак появляется в случае опасности жизни людей. Ненадлежащее исполнение инструкций может повлечь гибель людей.



ВНИМАНИЕ! Этот знак появляется в случае возможного разрушения подъемника, либо появления неисправностей в случае вмешательства неквалифицированных специалистов.



ВНИМАНИЕ! Этот знак появляется для обращения внимания на данные пункты инструкции.

2. Основные сведения

2.1 Сведения о производителе

Trommelberg GmbH

2.2 Область применения

Автомобильный подъемник TST 35UX предназначен для подъема автомобилей массой не более 3500 кг. Распределение нагрузки макс. 3:2 по и против направления заезда.

Автомобильный подъемник спроектирован для обслуживания автомобилей и не предназначен для подъема людей.

Не разрешается устанавливать подъемник в потенциально опасных местах.

2.3 Распаковка и хранение

Распаковка оборудования и/или его составных частей должна осуществляться в условиях закрытого помещения при температуре не ниже +5°C.

Долговременное хранение оборудования и/или его составных частей должно производиться при температуре от 0 до +45°C и относительной влажности < 95% (без конденсации).

Если оборудование транспортировалось и/или хранилось при температуре ниже +5°C, то в течение нескольких часов перед началом эксплуатации необходимо выдержать его при температуре не ниже +10°C для полного удаления конденсата.

Оборудование, содержащее электронные/электрические компоненты, а также компоненты гидравлических систем и механических частей с консистентной смазкой, до начала эксплуатации должно выдерживаться в течение нескольких часов при температуре не ниже +10°C для устранения опасности повреждений, вызванных неправильным температурным режимом эксплуатации.

2.4 Изменения конструкции подъемника

Изменения в конструкции, проверка экспертом, возобновление работы (дата, вид изменения, подпись эксперта)

.....

.....

.....

фамилия, адрес эксперта

.....

место, время

подпись эксперта

2.5 Перемещение подъемника

Перемещение подъемника, проверка экспертом, возобновление работы (дата, вид изменения, подпись компетентного лица)

.....

.....
фамилия, адрес эксперта

.....
место, время

.....
подпись эксперта

2.6 Гарантия

Гарантийный период составляет **12 месяцев** с момента оформления счета на приобретенное оборудование.

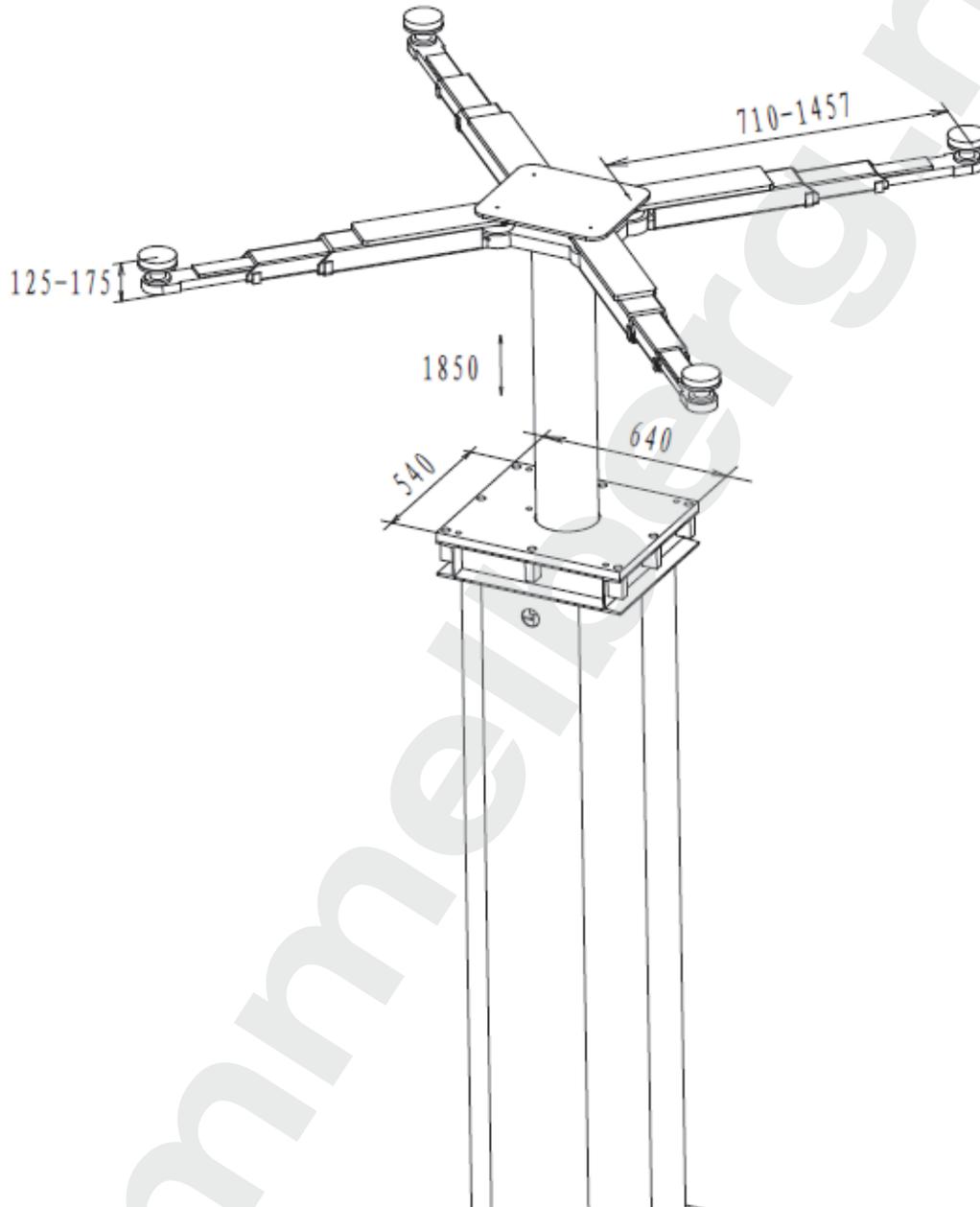
Инструкции, изложенные в данном руководстве, должны соблюдаться неукоснительно: Производитель не несет ответственность в случаях, вызванных халатностью, несоблюдением инструкций или необдуманным использованием подъемника, а также его использованием не по прямому назначению.

Несоблюдение изложенных в руководстве инструкций влечет за собой немедленное аннулирование гарантийных обязательств.

Компания также не несет никакой ответственности за любого рода ущерб, вызванный в результате модификации оборудования или его частей, выполненных без разрешения производителя.

Наличие дефектов в выполненных работах должно быть проверено уполномоченными сотрудниками производителя.

3. Техническая информация



3.1 Технические характеристики*

(*технические характеристики подъемника могут быть изменены производителем без предварительного уведомления)

Грузоподъемность	3500 кг
Распределение нагрузки	макс. 3:2
Время подъема	40-80 сек
Время опускания	40-60 сек
Высота подъема	1850 мм
Напряжение электропитания	3Ф. х 380-400В/50Гц
Мощность электродвигателя	3 кВт
Частота вращения	2870 об/мин
Производительность гидронасоса	2 см/об (5.7 л/мин)
Давление в гидросистеме	180 бар
Напряжение в цепи управления соленоидами	220-230В/50Гц
Уровень шума	< 75дБ
Рекомендованный тип гидравлической жидкости	HM32
Количество гидравлической жидкости	6 л

3.2 Устройства безопасности

☆ Блокируемый главный выключатель

Защищает подъемник от несанкционированного использования.

☆ Тепловая защита двигателя

Защищает двигатель от перегрева.

☆ Перепускной клапан

Устройство для защиты мотора от перегрузки, а гидросистемы – от избыточного давления.

☆ Клапан безопасного опускания

Клапан встроен в гидроцилиндр и обеспечивает протекание гидравлической жидкости с макс. скоростью при подъеме и с безопасной скоростью при опускании, что гарантирует скорость опускания в безопасном диапазоне скоростей.

☆ Трубки гидравлической системы из нержавеющей стали

Трубки гидравлической системы изготовлены из нержавеющей стали, что предотвращает внезапный разрыв трубопровода и гарантирует надежность эксплуатации и безопасность.

☆ Механическая блокировка

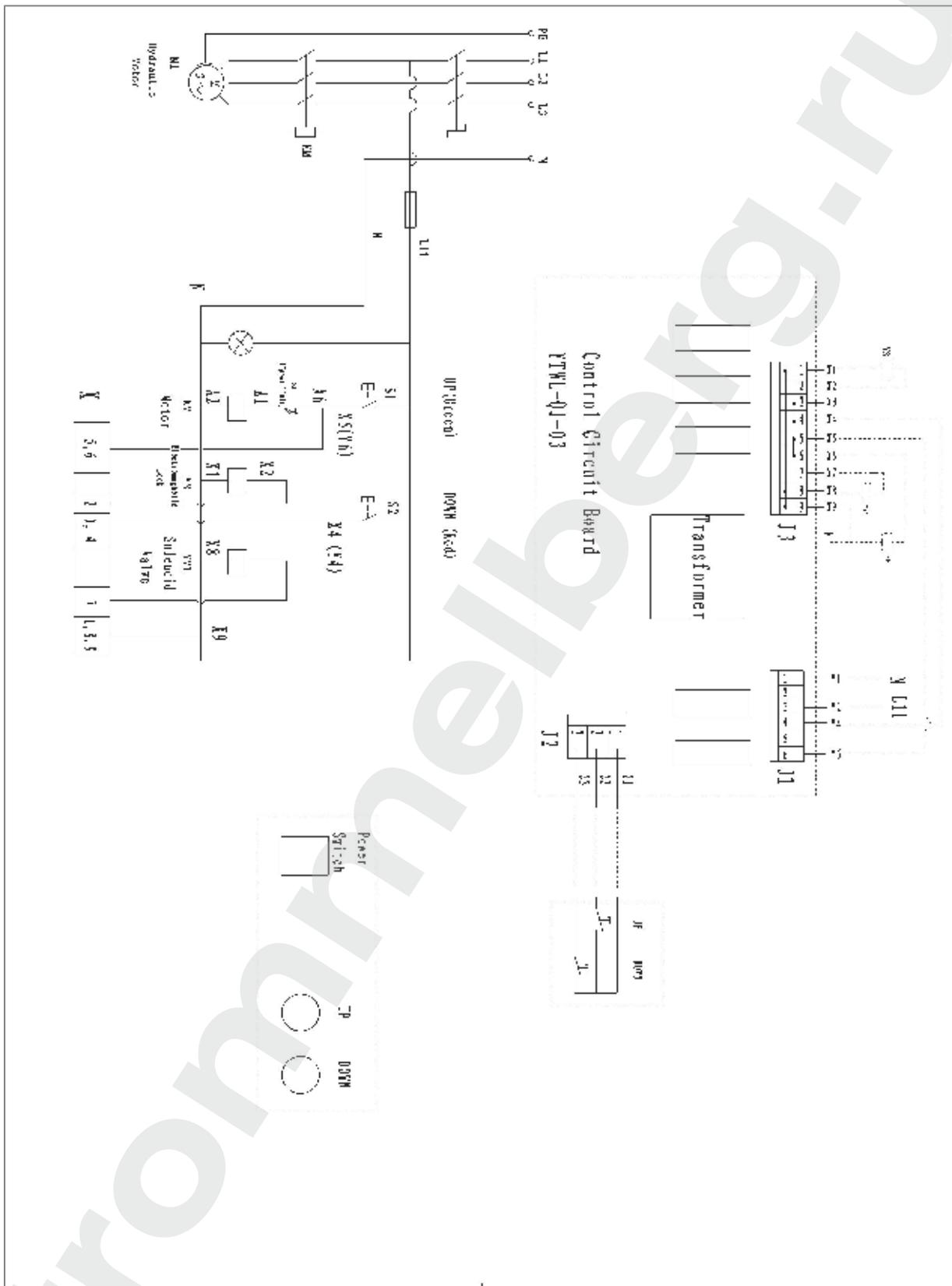
Наиболее надежное защитное устройство. Автоматически блокирует подъемник на любой высоте подъема благодаря подпружиненному стопору. Разблокировка осуществляется автоматически, при помощи пневматического цилиндра.

☆ Цепь управления 24В

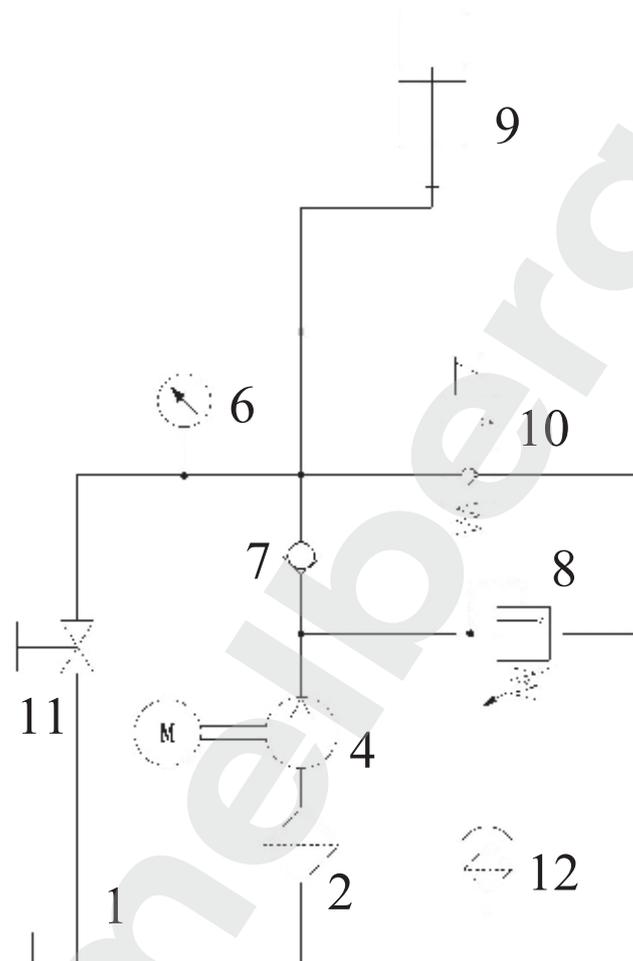
Низковольтная цепь управления 24В для безопасности персонала.

☆ В гидроцилиндре подъемника используются специальные уплотнения, гарантирующие отсутствие утечек.

3.3 Электрическая схема



3.4 Гидравлическая схема

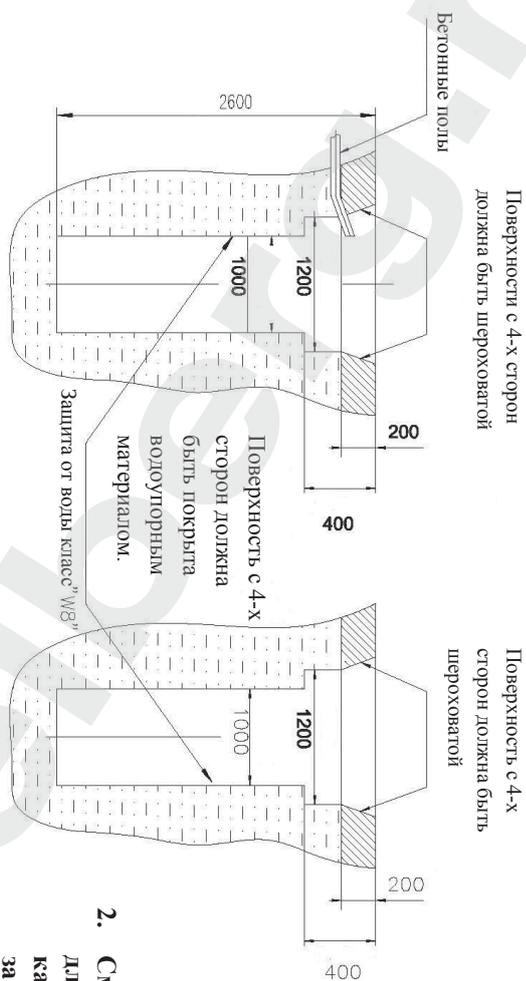


Части гидравлической системы

1	Резервуар с гидравлической жидкостью	8	Перепускной клапан
2	Масляный фильтр насоса	9	Гидроцилиндр
М	Мотор 3Ф.380 В/3 кВт/50 Гц	10	Соленоидный клапан опускания
4	Зубчатый насос	11	Клапан аварийного опускания
6	Манометр	12	Уровнемер
7	Обратный клапан		

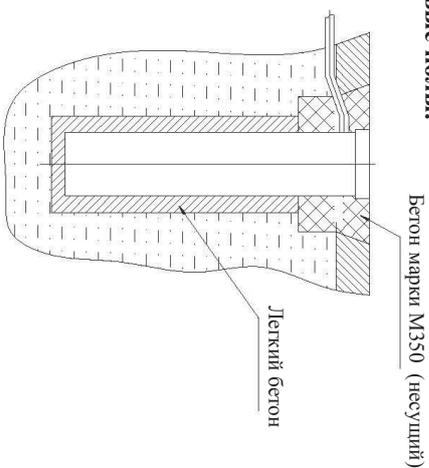
3.5 План фундамента

1. Подготовьте яму под фундамент, проложите канал для электропроводки и залейте фундамент.

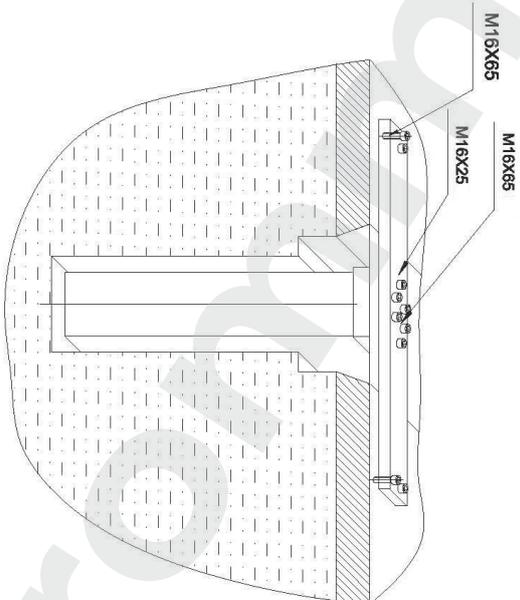


TST 35UX

3. Присоедините кабельный канал, залейте легкий бетон и опорную часть фундамента, как показано (убедитесь, что подъемник не вибрирует). Удалите распорки и налейте чистовые полы.



2. Смонтируйте распорки, установите кран для опускания подъемника. Выровняйте касету после опускания ее в прямую и зафиксируйте ее распорками.



3.6 Внешний вид подъемника и панель управления*

(*комплектация подъемника может быть изменена производителем без предварительного уведомления)



Шкаф управления



Кассета с подъемными лапами

(Подъемные лапы комплектуются упорами и удлинителями)

Манометр для отображения давления в гидросистеме

Система подключения сжатого воздуха с редуктором и манометром

Панель управления



Индикатор электропитания

Основной выключатель

Не используется

Кнопка подъема

Кнопка опускания

4. Меры предосторожности

- Масса поднятого автомобиля не должна превышать 3500 кг
- При работе с подъемником должны соблюдаться все инструкции
- Соблюдать предосторожность при работе с автомобилями с низким дорожным просветом или с дополнительным оборудованием, которое может выйти из строя при работе;
- Для работы с подъемником должен допускаться персонал старше 18 лет
- Резиновые проставки должны располагаться так, как рекомендовано заводом-изготовителем
- Запрещается стоять под поднимаемым или опускаемым автомобилем
- Проверьте распределение нагрузки на подъемник
- Запрещено поднимать людей на подъемнике или в автомобиле
- Запрещено взбираться на подъемник, когда каретка приходит в движение
- Автомобильный подъемник должен быть проверен экспертом после внесения изменения в конструкцию, или после замены накладок (проставок)
- Запрещается перемещать каретки во время проведения ремонта автомобиля до того, как главный выключатель будет выключен
- Во время поднятия или опускания автомобиля, процесс должен контролироваться механиком
- Запрещается устанавливать стандартный подъемник в опасных местах.

Прочие опасности

Подъемник произведен в соответствии с действующими нормами и директивами. Анализ возможных опасностей выполнен с той целью, чтобы максимально контролировать потенциальный риск. Возможная остаточная опасность рассмотрена в данном руководстве и отмечена самоклеящимися этикетками с соответствующими значками, размещенными на корпусе подъемника.

Важно: В случае если предупреждающая наклейка утеряна или стала неразборчивой, замените ее, обратившись к дистрибьютору/продавцу.

5. Монтаж и наладка

Общие замечания

Установка подъемника должна проводиться обученным персоналом производителя или дистрибьютора.

- Стандартный подъемник не должен устанавливаться в опасных местах и на постах мойки.
- До начала монтажа должен быть подготовлен фундамент. Основание фундамента должно располагаться на непромерзающей глубине.
- При стандартном присоединении к сети, должно обеспечиваться трехфазное напряжение 380-400В / 50Гц с заземлением. Линия электропитания должна быть защищена предохранителем с соответствующим номиналом. Минимальное сечение - 2.5 мм².
- Все кабели должны быть защищены для предотвращения от несчастных случаев.
- Проверьте, чтобы площадь, на которой будет устанавливаться подъемник, имела следующие характеристики:
 - Достаточную освещенность
 - Защищенность от погодных явлений и перепадов температуры
 - Достаточную вентиляцию
 - Уровень шума не выше 70 дБ
 - Достаточную чистоту
 - Отсутствие какой-либо опасности, связанной с работой расположенного рядом оборудования
 - Отсутствие взрывчатых, коррозионно-активных и токсичных веществ.

5.1 Монтаж подъемника

1. Подготовьте бетонный приямок для установки подъемника в выбранном месте, согласно плану фундамента. Предусмотрите в фундаменте кабель-канал для прокладки шлангов и установите шкаф управления в выбранном месте.
2. Выройте приямок размером не менее 2 x 2 м. Установите подходящую опалубку и стальную арматуру. Залейте бетон марки М350 таким образом, чтобы толщина стенок была не менее 200 мм. Размеры фундамента см. на плане фундамента. При заливке соблюдайте необходимую точность.
3. После схватывания бетона и достижения им заданной прочности, опустите краном кассету подъемника в подготовленный приямок. **Замечание:** убедитесь в том, что зазор между каждой из четырех сторон кассеты и соответствующей ей стороной приямка правильный.
4. Установочным болтом добейтесь, чтобы верхняя крышка кассеты подъемника была параллельна поверхности бетонного фундамента.

5. Соедините выходные отверстия на кассете с кабель-каналами для обеспечения стойкости к воде и влаге.
6. Залейте легкий бетон в приямок для заполнения пространства между кассетой и приямок. Позаботьтесь о том, чтобы подъемник находился в этот момент в строго заданном положении.
7. После полного высыхания легкого бетона, покройте прилегающую к подъемнику зону финишным напольным покрытием.
8. Когда бетон внутри приямка и на поверхности полностью схватится и наберет заданную прочность, откройте верхнюю крышку и подсоедините гидравлический трубопровод и шланг для подачи сжатого воздуха.



9. Установите верхнюю крышку на подъемник.



10. Используя герметик, загерметизируйте зазоры в верхней части подъемника.
11. Установите подъемные лапы.

12. Откройте дверцу шкафа управления, отвинтите фильтр на резервуаре с гидравлической жидкостью и залейте 6 л гидравлической жидкости. Установите фильтр на место. Теперь установка завершена.

5.2 Наладка (удаление воздуха)

Поверните главный выключатель в положение «1» (включено). Нажмите кнопку “UP”, подъемные лапы начнут равномерно подниматься. Когда лапы достигнут верхнего положения, отпустите кнопку “UP” и нажмите кнопку “DOWN”, после чего подъемные лапы равномерно начнут опускаться. При достижении нижнего положения повторите процедуру снова. Должно быть проделано 5-10 циклов «подъем-опускание». Если подъемные лапы перемещаются неравномерно, это указывает на наличие воздуха в гидросистеме. Удалите защитное покрытие в центральной части подъемника, находящееся между подъемными лапами. Ослабьте болты в центре, нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку “UP” до тех пор, пока из под болтов не выступит гидравлическая жидкость. После этого затяните болты, установите защитную крышку на место и продолжите проверку подъемника.

6. Эксплуатация



Все меры предосторожности должны соблюдаться во время работы с подъемником.

ВНИМАТЕЛЬНО прочтите главу 4 данной инструкции до начала работы с подъемником.

6.1 Подъем автомобиля

- Каждый раз перед началом рабочего дня производите холостой прогон подъемника. После окончания тестового прогона установите главный выключатель в положение «0» (выключено).
- Установите автомобиль в центр подъемника. Заведите подъемные лапы под автомобиль, установив упоры под рекомендованными точками подхвата. Если шасси автомобиля слишком низкое, прекратите работы на подъемнике, в противном случае возможно появление царапин.
- Убедитесь, что автомобиль на подъемнике стоит ровно и правильно.
- Переведите главный выключатель в положение «1» (включено) и нажмите кнопку “UP” (подъем) для подъема автомобиля. Поднимите автомобиль на высоту отрыва колес от

земли, остановите подъем и проверьте стабильность положения автомобиля на подъемнике. Если все в порядке, продолжите подъем путем нажатия кнопки “UP”. Наблюдайте за стабильностью положения автомобиля во время подъема. Если в процессе подъема положение автомобиля станет нестабильным, или появится необычный звук (мотора), немедленно отпустите кнопку подъема и выясните причину неправильной работы подъемника.

- Поднимите машину на нужную высоту и отпустите кнопку “UP”. После подъема автомобиля переведите главный выключатель в положение «0» (выключено) и повесьте на шкаф управления подъемника табличку «**Не включать, идет ремонт!**».

6.2 Опускание автомобиля

- Проверьте потенциально опасные зоны рабочего места и убедитесь, что в этих и прилегающих к ним зонах нет персонала или посторонних объектов.
- Переведите главный переключатель в положение «1» (включено).
- Нажмите кнопку “DOWN” (опускание) для того, чтобы опустить подъемник на другую рабочую высоту или в самое нижнее положение. Во время опускания наблюдайте за стабильностью положения автомобиля.
- Когда подъемные лапы достигнут нижнего положения, отпустите кнопку “DOWN” для остановки опускания и отведите лапы в их нерабочее положение.
- После окончания работ переведите главный выключатель в положение «0» (выключено).

7. Возможные неисправности

Ниже перечислены некоторые неисправности, которые могут обнаружиться во время работы подъемника. Компания **Trommelberg** не несет никакой ответственности за ущерб, нанесенный людям, животным и имуществу в случаях, когда техническое вмешательство производилось не уполномоченным на то персоналом. По этой причине, в случае обнаружения неполадок рекомендуется обращаться в технические центры как можно раньше для обеспечения максимальной безопасности и предотвращения риска для людей, животных и имущества.

Возможная неисправность	Причина	Устранение
Подъемник не работает	<ul style="list-style-type: none"> перегорел основной предохранитель неисправна электрическая система 	<ul style="list-style-type: none"> заменить предохранитель проверить соединения и компоненты
Подъемник полностью не поднимается	<ul style="list-style-type: none"> отключен датчик перегрева двигателя груз превышает допустимые значения питающее напряжение ниже нормы 	<ul style="list-style-type: none"> подождать, пока мотор остынет не превышать предельной грузоподъемности проверить напряжение электропитания
Отсутствие плавности подъема и опускания	<ul style="list-style-type: none"> воздух в гидравлической системе в резервуаре недостаточно гидравлической жидкости 	<ul style="list-style-type: none"> сделать несколько полных циклов подъема и опускания без груза залить гидравлическую жидкость (предварительно опустив подъемник)
Опускание происходит слишком медленно	<ul style="list-style-type: none"> клапан опускания загрязнен или не функционирует 	<ul style="list-style-type: none"> см. раздел 7
Мотор работает нормально, однако скорость подъема чрезвычайно низкая	<ul style="list-style-type: none"> клапан опускания заблокирован в открытом положении засорен фильтр насоса изношен или поврежден насос установлен неправильный клапан 	<ul style="list-style-type: none"> см. раздел 7 прочистить/заменить фильтр насоса заменить насос связаться с Сервисным центром
Система разблокировки не работает	<ul style="list-style-type: none"> нет воздуха в системе соленоид разблокировки функционирует неправильно уплотнение пневмоцилиндра изношено или повреждено шланг сжатого воздуха поврежден 	<ul style="list-style-type: none"> обеспечить поступление сжатого воздуха см. раздел 7 сменить уплотнение проверить целостность шланга

8. Проверки и обслуживание

Обслуживание производится каждые **3 месяца** оператором в соответствии со следующим предписанием. Если подъемник постоянно используется в загрязненном помещении, очистка и обслуживание должны проводиться чаще, чем предписано в инструкции. Ежедневно механик должен следить за нормальной работой подъемника. В случае выявления неисправности или утечки гидравлической жидкости необходимо связаться с сервисным центром дистрибьютора/продавца.

8.1 Плановая проверка подъемника

- Очистить от песка и грязи шток силового цилиндра.
- Очистить и смазать все подвижные детали.
- Добавить смазку во все пресс-масленки на подъемнике.
- Проверить все гидроприводы на наличие утечек.
- Проверить резиновые упоры на лапах подъемника и, если необходимо, заменить их.

- Проверить уровень гидравлической жидкости; если необходимо, долить ее или заменить.
- Гидравлическая жидкость должна заменяться **не реже 1 раза в год**.
- Проверить электрическую систему.

8.2. Очистка подъемника

Постоянное и регулярное обслуживание подъемника обеспечивает его длительную и безотказную работу.

Лучшая защита подъемника – это постоянная очистка от загрязнений любого вида, что включает:

- Очистку от противогололедного реагента (в зимнее время года)
- Очистку от песка и гравия
- Очистку от промышленной пыли любого происхождения
- Очистку соединений подъемника от воды
- Поддержку влажности на постоянном уровне при недостаточной вентиляции.

8.3 Периодичность очистки

Это зависит от частоты использования, от вида работ. Степень загрязнения зависит от времени года, от погодных условий и вентиляции рабочего места. Если окружающие условия неблагоприятные, очистку рекомендуется проводить раз в неделю. При нормальных условиях работы достаточно очистку проводить раз месяц.

Очистку рекомендуется проводить при помощи неагрессивных и неабразивных моющих веществ. Используйте мягкие моющие вещества для очистки деталей. Используйте стандартные моющие вещества и теплую воду.

- Не используйте парогенераторы для очистки.
- Удалите загрязнения, по возможности аккуратнее, щеткой.
- Не используйте мойки высокого давления для очистки подъемника.
- Постоянный контакт с жидкостями любого рода запрещен.

8.4 Характеристики рекомендуемой гидравлической жидкости HM32

	Норма	Действительное значение	Стандарт
Кинемат. вязкость при 40°C (мм ² /сек)	28.8-35.2	32.3	GB/T265
Температура вспышки (°C)	160	200	GB/T3536
Температура затвердевания (°C)	-15	-18	GB/T3535
Индекс вязкости	95	105	GB/T2541

9. Проверка подъемника

Проверка надежности необходима для обеспечения безопасности проведения работ во время использования подъемника. Это должно быть выполнено в следующих случаях:

1. До начала работы операции, после установки

Используйте форму для заполнения “Проверка перед установкой”.

2. Через равные промежутки времени, минимум раз в год

Используйте форму для заполнения “Ежегодная проверка”.

3. Каждый раз, когда конструкция подъемника изменяется,

Используйте форму для заполнения “Специальная проверка”.



Первая и стандартная проверки должны проводиться квалифицированным специалистом.



После того как конструкция подъемника была изменена (например, изменяется высота подъема или грузоподъемность) или после серии работ по обслуживанию (сварочные работы на подъемных лапах), внеплановая проверка должна проводиться экспертом.

Данная инструкция содержит формы для проведения проверок безопасности. Пожалуйста, заполните формы для гарантии надежности. Заполненная форма должна храниться в инструкции.

9.1 Проверка перед установкой

Серийный номер

 Заполните и оставьте в этой инструкции

Тип проверки	Все в порядке	Дефекты отсутствуют	Одобрено	Примечание
Type plate Наличие идентификационной таблички	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Detailed operating instruction Наличие краткой инструкции	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Warning designation Наличие предупреждающих пиктограмм	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Designation lifting/lowering Наличие пиктограмм подъем/опускание	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Detailed operating instruction Наличие полной инструкции	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Main switch lockable Наличие блокировки главн. выключателя	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Function lifting button Функционирование кнопки подъема	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Function lock button Функционирование кнопки разблокировки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Function the lowering button Функционирование кнопки опускания	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Function fixing of the carrying arms Фиксация подъемных лап	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Securing of the bolts Состояние болтовых соединений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition bolts and bearings Состояние болтов и подшипников	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Construction (deformation, cracking) Состояние конструкции (деформации и т.д.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Torque of the screws and dowels Момент затяжки анкерных болтов	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition operating unit Состояние шкафа управления	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition surface piston rod Состояние поверхности штока	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition of the cover Состояние крышки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition of the welding Состояние сварных швов	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition electrical wires Состояние электропроводки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Level of hydraulic oil Уровень гидравлической жидкости	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition of the hydraulic system Состояние гидросистемы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition hydraulic hoses Состояние гидравлических шлангов	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Function test with vehicle Тест с автомобилем	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Condition rubber pads Состояние резиновых упоров	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition concrete floor Состояние бетонного фундамента	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Проверка завершена

Проверка проводилась компанией

Имя и фамилия персоны, ответственной за установку

Результаты проверки

Результаты проверки:

- Установка не разрешена
- Установка возможна после устранения неисправностей
- Дефектов нет, установка возможна

.....
подпись эксперта

.....
подпись механика

Если неисправность должна быть устранена:

Неисправность устранена:

.....
подпись механика

9.2 Ежегодная проверка

Серийный номер

 Заполните и оставьте в этой инструкции

Тип проверки	Все в порядке	Дефекты отсутствуют	Одобрено	Примечание
Type plate Наличие идентификационной таблички	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Detailed operating instruction Наличие краткой инструкции	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Warning designation Наличие предупреждающих пиктограмм	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Designation lifting/lowering Наличие пиктограмм подъем/опускание	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Detailed operating instruction Наличие полной инструкции	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Main switch lockable Наличие блокировки главн. выключателя	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Function lifting button Функционирование кнопки подъема	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Function unlock button Функционирование кнопки разблокировки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Function the lowering button Функционирование кнопки опускания	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition of the carrying arms Состояние подъемных лап	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Securing of the bolts Состояние болтовых соединений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Construction (deformation, cracking) Состояние конструкции (деформации и т.д.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Torque of the screws and dowels Момент затяжки анкерных болтов	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition of the cover Состояние крышки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition electrical wires Состояние электропроводки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Level of hydraulic oil Уровень гидравлической жидкости	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition of the hydraulic system Состояние гидросистемы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition hydraulic hoses Состояние гидравлических шлангов	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Function test with vehicle Тест с автомобилем	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition rubber pads Состояние резиновых упоров	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Sealing of cassette Герметичность кассеты	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Проверка завершена

Проверка проводилась компанией

Имя и фамилия персоны, ответственной за установку

Результаты проверки

Результаты проверки:

- Установка не разрешена
- Установка возможна после устранения неисправностей
- Дефектов нет, установка возможна

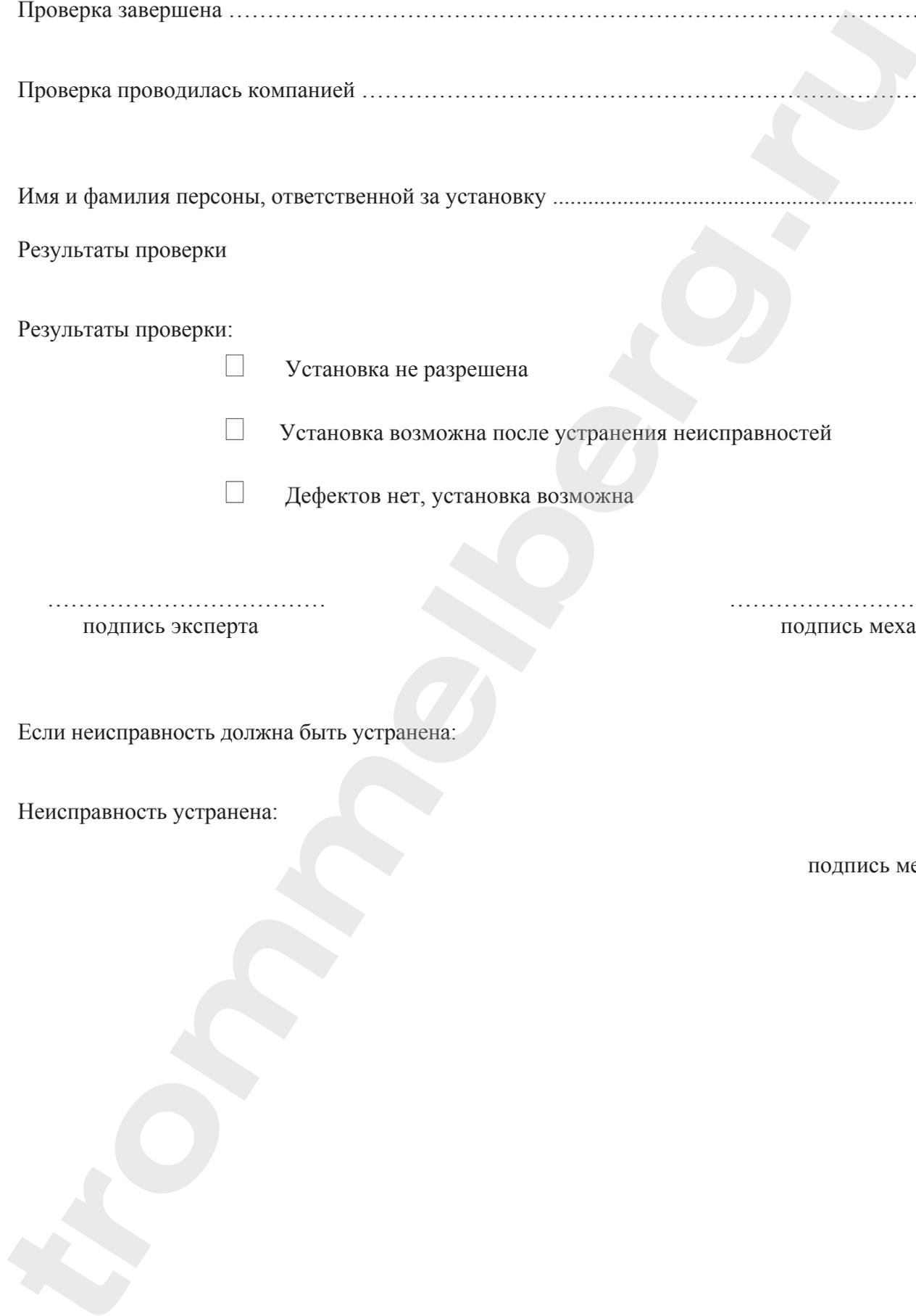
.....
подпись эксперта

.....
подпись механика

Если неисправность должна быть устранена:

Неисправность устранена:

подпись механика



9.3 Ежедневная проверка

Серийный номер

 **Заполните и оставьте в этой инструкции**

Тип проверки	Все в порядке	Дефекты отсутствуют	Одобрено	Примечание
Function lifting button Функционирование кнопки подъема	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Function unlock button Функционирование кнопки разблокировки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Function the lowering button Функционирование кнопки опускания	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition of the carrying arms Состояние подъемных лап	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Securing of the bolts Состояние болтовых соединений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Construction (deformation, cracking) Состояние конструкции (деформации и т.д.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition electrical wires Состояние электропроводки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Level of hydraulic oil Уровень гидравлической жидкости	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition rubber pads Состояние резиновых упоров	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Sealing of cassette Герметичность кассеты	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Результаты проверки:

- Установка не разрешена
- Установка возможна после устранения неисправностей
- Дефектов нет, установка возможна

.....
подпись эксперта.....
подпись механика

Если неисправность должна быть устранена:

Неисправность устранена:

подпись механика

9.4 Специальная проверка

Серийный номер

 Заполните и оставьте в этой инструкции

Тип проверки	Все в порядке	Дефекты отсутствуют	Одобрено	Примечание
Type plate Наличие идентификационной таблички	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Detailed operating instruction Наличие краткой инструкции	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Warning designation Наличие предупреждающих пиктограмм	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Designation lifting/lowering Наличие пиктограмм подъем/опускание	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Detailed operating instruction Наличие полной инструкции	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Main switch lockable Наличие блокировки главн. выключателя	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Function button "lifting/lowering" Функц. кнопки "подъем/опускание"	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Function button "unlocking the ratchet" Функционирование кнопки разблокировки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Function the lever "lowering" Функционирование кнопки опускания	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Function fixing of the carrying arms Фиксация подъемных лап	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Securing of the bolts Состояние болтовых соединений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition bolts and bearings Состояние болтов и подшипников	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Construction (deformation, cracking) Состояние конструкции (деформации и т.д.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Torque of the screws and dowels Момент затяжки анкерных болтов	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition operating unit Состояние шкафа управления	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition surface piston rod Состояние поверхности штока	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition of the cover Состояние крышки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition of the welding Состояние сварных швов	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition electrical wires Состояние электропроводки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Level of hydraulic oil Уровень гидравлической жидкости	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition of the hydraulic system Состояние гидросистемы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition hydraulic hoses Состояние гидравлических шлангов	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Function test with vehicle Тест с автомобилем	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Condition rubber pads Состояние резиновых упоров	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Condition concrete floor Состояние бетонного фундамента	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Проверка завершена

Проверка проводилась компанией

Имя и фамилия персоны, ответственной за установку

Результаты проверки

Результаты проверки:

- Установка не разрешена
- Установка возможна после устранения неисправностей
- Дефектов нет, установка возможна

.....
подпись эксперта

.....
подпись механика

Если неисправность должна быть устранена:

Неисправность устранена:

.....
подпись механика

www.trommelberg.ru
www.trommelberg.com